



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument zasedanja*

---

**A7-0351/2010**

3.12.2010

## **POROČILO**

o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Evropskega sklada za prilagajanje globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (KOM(2010)0625 – C7-0360/2010 – 2010/2265(BUD))

Odbor za proračun

Poročevalka: Barbara Matera

**VSEBINA**

	<b>Stran</b>
PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....	3
PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	7
PRILOGA: PISMO ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE .....	10
IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU .....	13

## PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu Sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Evropskega sklada za prilagajanje globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (KOM(2010)0625 – C7-0360/2010 – 2010/2265(BUD))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2010)0625 – C7-0360/2010),
  - ob upoštevanju medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>1</sup>, zlasti njegove točke 28,
  - ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji<sup>2</sup> (uredba ESPG),
  - ob upoštevanju pisma Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0351/2010),
- A. ker je Evropska unija oblikovala primerne zakonodajne in proračunske instrumente za zagotavljanje dodatne podpore delavcem, ki so jih prizadele posledice velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela,
- B. ker je bilo za vloge, vložene po 1. maju 2009, področje uporabe Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) razširjeno na podporo delavcem, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize,
- C. ker mora biti finančna pomoč Evropske unije za odpuščene delavce dinamična ter na voljo čim hitreje in na najučinkovitejši način v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sprejeto na usklajevalnem sestanku 17. julija 2008, in ob upoštevanju medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 glede sprejetja sklepov za uporabo sredstev ESPG,
- D. ker je Španija zahtevala pomoč za 508 presežnih delavcev v podjetju Lear Automotive (EEDS) Spain, S.L. Sociedad Unipersonal, ki deluje v avtomobilskem sektorju,
- E. ker vloga izpolnjuje merila za upravičenost do pomoči, določena v uredbi ESPG,
1. od zadevnih institucij zahteva, naj si prizadevajo za pospešitev uporabe sredstev ESPG;

---

<sup>1</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

2. opozarja, da so institucije zavezane zagotoviti nemoten in hiter potek postopka za sprejetje sklepov o uporabi sredstev ESPG, ki zagotavljajo enkratno in časovno omejeno individualno podporo za delavce, ki so bili odpuščeni zaradi globalizacije ter finančne in gospodarske krize; poudarja vlogo, ki jo ima lahko ESPG pri ponovnem vključevanju odpuščenih delavcev na trg dela;
3. poudarja, da bi bilo treba v skladu s členom 6 uredbe ESPG zagotoviti, da se s sredstvi tega sklada podpira ponovno vključevanje posameznih presežnih delavcev v proces zaposlovanja; poudarja, da pomoč iz ESPG ne sme nadomestiti ukrepov, za katere so odgovorna podjetja na podlagi nacionalne zakonodaje ali kolektivnih pogodb, niti ukrepov za prestrukturiranje podjetij oziroma sektorjev;
4. ugotavlja, da so med informacijami iz usklajenega svežnja prilagojenih storitev, za katere je predvideno financiranje iz ESPG, tudi natančne informacije o njihovem dopolnjevanju z ukrepi, ki se financirajo iz strukturnih skladov; ponovno poziva, naj se v letnih poročilih predstavi tudi primerjalna ocena teh podatkov, vključno z oceno učinka, ki ga imajo tečasne in prilagojene storitve na dolgoročno ponovno vključevanje presežnih delavcev na trg dela;
5. pozdravlja dejstvo, da je Komisija po številnih opozorilih Evropskega parlamenta, da je bil ESPG ustanovljen kot ločen in poseben instrument z lastnimi cilji in roki ter da je zaradi tega treba opredeliti ustrezne proračunske vrstice za prerazporeditve, v okviru uporabe ESPG predlagala alternativni vir sredstev za plačila za neporabljena sredstva Evropskega socialnega sklada;
6. ugotavlja pa, da se bodo za uporabo sredstev ESPG v tem primeru sredstva za odobritve plačil prenesla iz proračunske vrstice, namenjene podpori malim in srednje velikim podjetjem ter inovacijam; obžaluje hude napake, ki jih je storila Evropska komisija pri izvajanju programov za konkurenčnost in inovativnost, zlasti med gospodarsko krizo, zaradi katere naj bi bile potrebe po takšni podpori znatno večje;
7. opozarja, da bi morali delovanje in dodano vrednost ESPG oceniti v okviru splošne ocene programov in različnih drugih instrumentov, vzpostavljenih z medinstitucionalnim sporazumom z dne 17. maja 2006 v okviru vmesnega pregleda večletnega finančnega okvira 2007–2013;
8. pozdravlja novo obliko predloga Komisije, kjer so v obrazložitvenem memorandumu podane jasne in podrobne informacije o vlogi ter analiza meril za upravičenost do pomoči, pojasnjeni pa so tudi razlogi za odobritev vloge, kar je v skladu z zahtevami Parlamenta;
9. odobri sklep, priložen tej resoluciji;
10. naroča svojemu predsedniku, naj podpiše ta sklep skupaj s predsedujočim Svetu ter poskrbi za njegovo objavo v Uradnem listu Evropske unije;
11. naroča svojemu predsedniku, naj to resolucijo skupaj s prilogo posreduje Svetu in Komisiji.

## PRILOGA: SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne xxx

o uporabi Evropskega sklada za prilagajanje globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju

### EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,  
ob upoštevanju medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>1</sup>, zlasti njegove točke 28,  
ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji<sup>2</sup>, zlasti njenega člena 12(3),  
ob upoštevanju predloga Evropske komisije<sup>3</sup>,  
ker:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so bili odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, nastalih kot posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, predložene od 1. maja 2009, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so postali presežni zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje 500 milijonov EUR.
- (4) Španija je 23. julija 2010 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v podjetju Lear, do 10. avgusta 2010 pa jo je dopolnila z dodatnimi informacijami. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska v višini 382.200 EUR.
- (5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Španija.

---

<sup>1</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

<sup>3</sup> UL C [...], [...], str.[...].

SKLENILA:

*Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 382.200 EUR za sredstva za prevzem obveznosti in sredstva za plačila.

*Člen 2*

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Evropske unije.

V,

*Za Evropski parlament  
Predsednik*

*Za Svet  
Predsednik*

## OBRAZLOŽITEV

### I. Okoliščine

Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji je bil ustanovljen za zagotovitev dodatne pomoči delavcem, ki so jih prizadele posledice večjih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih.

Glede na določbe točke 28 medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>1</sup> ter člena 12 uredbe (ES) št. 1927/2006<sup>2</sup> sklad ne sme preseči najvišjega zneska 500 milijonov EUR, ki izhaja iz rezerve pod skupno zgornjo mejo odhodkov iz prejšnjega leta in/ali iz zapadlih sredstev za prevzem obveznosti iz prejšnjih dveh let, razen tistih, povezanih z razdelkom 1b. Ustrezni zneski bodo vključeni v proračun kot rezerva, takoj ko bodo določene zadostne rezerve in/ali zapadla sredstva za prevzem obveznosti.

Kar zadeva postopek, bo Komisija v primeru pozitivne ocene vloge proračunskemu organu predložila predlog za uporabo sredstev sklada in tudi ustrezno zahtevo za prerazporeditev, zato da bi omogočila črpanje iz sklada. Hkrati se lahko organizirajo tristranski pogovori, na katerih naj bi dosegli sporazum o uporabi sredstev sklada in zahtevanih zneskih. Ti pogovori lahko potekajo v poenostavljeni obliki.

### II. Trenutno stanje: predlog Komisije

Komisija je 5. novembra 2010 sprejela nov predlog za sklep o uporabi sredstev sklada v korist Španije, da bi podprla ponovno vključevanje delavcev, ki so postali presežni zaradi svetovne finančne in gospodarske krize, na trg dela.

To je trideseta vloga, ki jo je treba preučiti v okviru proračuna za leto 2010, in zadeva uporabo skupnega zneska v višini 382.200 EUR iz ESPG za Španijo. Nanaša se na 515 presežnih delavcev (od katerih je za 508 predvidena pomoč) v podjetju Lear Automotive (EEDS) Spain, ki deluje v avtomobilskem sektorju v Kataloniji, in sicer za štirimesečno referenčno obdobje od 14. januarja do 14. maja 2010.

Ta vloga (zadeva EGF/2010/023 ES/Lear) je bila predložena Komisiji 23. julija 2010 in je bila do 10. avgusta 2010 dopolnjena z dodatnimi informacijami. Temeljila je na merilu za pomoč iz člena 2(a) uredbe ESPG, v skladu s katerim mora biti v obdobju štirih mesecev v podjetju, vključno z njegovimi dobavitelji in proizvajalci v poproizvodni fazi, odpuščenih vsaj 500 presežnih delavcev, in je bila predložena v roku 10 tednov (člen 5 te uredbe).

Ocena Komisije je temeljila na naslednjih elementih: ocena povezav med presežnimi delavci in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih ali finančno krizo, nepredvidena narava zadevnega odpuščanja, prikaz števila presežnih delavcev in izpolnjevanje meril iz člena 2(a), obrazložitev nepredvidene narave tega odpuščanja, opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, ki jim je pomoč namenjena, zadevno ozemlje,

---

<sup>1</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

njegovi organi in zainteresirane strani, vpliv presežnih delavcev na lokalno, regionalno ali nacionalno stopnjo zaposlenosti, usklajen sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, vključno z njihovim dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov, datumi, ko so se prilagojene storitve za prizadete delavce začele ali naj bi se začele izvajati, in nazadnje postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji ter sistemi upravljanja in nadzora.

V skladu z oceno Komisije vloga izpolnjuje merila za upravičenost do pomoči, določena v uredbi ESPG, zato se priporoča proračunskemu organu, da jo odobri.

Za uporabo sredstev sklada je Komisija proračunskemu organu predložila vlogo za prerazporeditev (DEC 45/2010) skupnega zneska 382.200 EUR iz rezerve za ESPG (40 02 43) za prevzem obveznosti ter iz proračunske vrstice „Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – program za podjetništvo in inovacije“ (01 04 04) za plačila v proračunske vrstice ESPG (04 05 01).

Poročevalka z zadovoljstvom ugotavlja, da je Komisija opredelila alternativni vir sredstev za plačila, pri katerem ne gre za neporabljena sredstva Evropskega socialnega sklada, kar je Evropski parlament že večkrat zahteval.

Meni pa, da izbira v tem primeru (proračunska vrstica, namenjena podpori podjetnikom ter inovacijam) ni zadovoljiva, glede na resne pomanjkljivosti, s katerimi se srečuje Komisija pri izvajanju programov za konkurenčnost in inovacije. V obdobju gospodarske krize bi bilo treba ta sredstva pravzaprav povečati. Zaradi tega poziva Komisijo, naj si tudi v prihodnje prizadeva poiskati ustreznejše proračunske vrstice za plačila.

Medinstitucionalni sporazum omogoča uporabo sredstev sklada do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.

V letu 2010 je proračunski organ že odobril 21 vlog za uporabo sredstev iz sklada in prerazporeditev za tehnično pomoč v skupnem znesku 65.378.668 EUR, pri čemer je, če ta znesek prištejemo dodatnemu znesku 16.728.338 EUR za druge vloge (vključno s to), o katerih se še razpravlja, do konca leta 2010 ostalo na voljo še 417.892.994 EUR.

### **III. Postopek**

Komisija je predložila zahtevo za prerazporeditev<sup>1</sup>, da se v proračun za leto 2010 vnesejo posebna sredstva za prevzem obveznosti in za plačila v skladu z zahtevami točke 28 medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Tristranski pogovori o predlogu Komisije za sklep o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji bi lahko potekali v poenostavljeni obliki (izmenjava pisem), kot predvideva člen 12(5) pravne podlage, razen če sporazum med Parlamentom in Svetom ne bo dosežen.

V skladu z internim dogovorom mora Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve (EMPL) sodelovati v postopku, da bi zagotovil konstruktivno podporo in prispevek k oceni vlog

---

<sup>1</sup> DEC 45/2010 z dne 5. novembra 2010.



sklada.

Po opravljeni oceni bo odbor EMPL v zvezi z uporabo sredstev iz sklada izrazil svoje stališče, ki bo priloženo mnenju o tem poročilu.

V skupni izjavi, sprejeti na spravnem sestanku 17. julija 2008, so Evropski parlament, Svet in Komisija potrdili, da je treba ob spoštovanju medinstitucionalnega sporazuma zagotoviti hiter postopek sprejemanja sklepov o uporabi sredstev sklada.

## PRILOGA: PISMO ODBORA ZA ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

ES/jm  
D(2010)59714

g. Alain Lamassoure  
Predsednik odbora za proračun  
ASP 13E158

### **Zadeva: Mnenje o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) za zadevo ESPG/2010/023 ES/Lear (KOM(2010)625 konč.)**

Spoštovani gospod Lamassoure,

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve (EMPL) ter njegova delovna skupina za ESPG sta preučila uporabo sredstev ESPG za zadevo ESPG/2010/023 ES/Lear in sprejela naslednje mnenje.

Odbor EMPL in njegova delovna skupina za ESPG se v zvezi z zgornjo zahtevo strinjata z uporabo sredstev sklada. V zvezi s tem ima odbor EMPL nekaj pripomb, ki pa ne ogrožajo prerazporeditve sredstev za plačila.

Premisleki odbora EMPL temeljijo na naslednjem:

- A) ker je vloga v skladu s členom 2a uredbe ESPG in zajema 508 od 515 presežnih delavcev, ki so službo izgubili v štirimesečnem referenčnem obdobju med 14. januarjem 2010 in 14. majem 2010 zaradi zaprtja podjetja Lear Automotive (EEDS);
- B) ker španski organi trdijo, da je svetovna finančna in gospodarska kriza zlasti ogrozila avtomobilski sektor po vsem svetu, in ker je Komisija že potrdila, da se okoli 60–80 % (odvisno od države članice) novih vozil v Evropi že zdaj kupi s pomočjo posojil, zato je finančna kriza od začetka upada še posebej močno prizadela avtomobilsko industrijo;
- C) ker španski organi trdijo, da se je leta 2008 število registracij novih vozil v Španiji zmanjšalo za 28 % v primerjavi s predhodnim letom, zlasti zaradi ostrih posojilnih pogojev, zelo nizkega zaupanja potrošnikov in vse manjše kupne moči potrošnikov; ker se je poleg tega zaradi svetovne razširjenosti krize tudi prodaja vozil, ki se proizvajajo v Španiji in prodajo v tujini, zmanjšala za 9,6 %.
- D) ker se gospodarska struktura območja Terres de l'Ebre razlikuje od gospodarske strukture ostale Katalonije, kjer kmetijstvo predstavlja 8 % zaposlenih in 8,9 % BDP, medtem ko zaposlenost v storitvenem sektorju predstavlja 59,9 % in 52,5 % BDP; ker dejavnosti z visoko dodano vrednostjo predstavljajo le 20 % zaposlenih na območju Terres de l'Ebre, medtem ko v celotni Kataloniji predstavljajo v povprečju 35 % zaposlenih;
- E) ker so glavne zainteresirane strani socialni partnerji, ki sestavljajo upravni odbor službe Servei de Ocupació de Catalunya (javni zavodi za zaposlovanje Katalonije): sindikata

Comisión Obrera Nacional de Cataluña in Unión General de Trabajadores, organizaciji delodajalcev: Foment del Treball in PIMEC ter združenji, ki predstavljata katalonske mestne hiše;

- F) ker je zaprtje podjetja Lear prispevalo k 4-odstotnemu povečanju stopnje brezposelnosti na območju, ki je leta 2009 znašala že 22,7 %, v celotni Kataloniji pa je bila 17,5 %;
- G) ker je 67,1 % presežnih delavcev žensk, od tega je 84,5 % starih med 35 in 54 let, 11,2 % pa nad 55 let;
- H) ker so trije delavci, za katere je predvidena pomoč, invalidi;
- I) ker je bilo 92,9 % presežnih delavcev upravljavcev strojev in naprav;
- J) ker ima 74,8 % presežnih delavcev le osnovno, 15,2 % pa srednješolsko izobrazbo;
- K) ker izkušnje Španije z zadevami ESPG kažejo, da ne bodo vsi presežni delavci sodelovali pri ponujenih ukrepih; ker je zato število dejanskih udeleženih lahko le približna ocena in ker je finančni načrt izračunan na podlagi te ocene; ker se s tem Španija izogne vračanju precejšnjih zneskov neuporabljenih prispevkov EU;

Zato Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za proračun, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije v zvezi z vlogo Španije vključi naslednje pobude:

1. se strinja s Komisijo, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek v okviru uredbe ESPG;
2. opaža, da je skupno število udeleženih v predlaganih ukrepih ocena na podlagi izkušenj iz prejšnjih vlog;

3. opominja na vlogo ESPG/2010/002 ES/Cataluna automoci3n, ki je krila 1429 od 2330 presežnih delavcev v isti regiji in sektorju, ter opaža, da je bilo sklenjeno, da se presežni delavci te vloge ne vključijo, saj je podjetje privolilo v financiranje socialnega načrta; poleg tega opaža, da ta socialni načrt ni tako dovršen kot sveženj ESPG iz ESPG/2010/002 in da želijo s to vlogo španski organi delavcem, ki jih je podjetje Lear odpustilo, zagotoviti sveženj prilagojenih storitev, ki je podoben svežnju ukrepov, predlaganemu za delavce, ki so bili odpuščeni v isti regiji in istem gospodarskem sektorju ter so zajeti v predhodni vlogi;
4. opaža, da imajo ukrepi ESPG edinstven in poseben značaj, saj so usmerjeni v posamezen sektor in določeno prebivalstvo, ter da so individualno prilagojeni in se izvajajo v intenzivni obliki; poleg tega opaža, da bo neprestano spremljanje ukrepov ESS in ESPG, ki imajo podobne cilje, in zadevnih delavcev preprečilo prekrivanje med ukrepi ESS in ESPG;
5. pozdravlja pravočasen začetek izvajanja ukrepov (šest mesecev po prvi odpustitvi); opominja države članice, da morajo ob predložitvi vloge za ESPG takoj sprejeti ukrepe za delovni trg;
6. pozdravlja dejavno udeležbo socialnih partnerjev pri izvajanju sofinanciranja ESPG;
7. pozdravlja pregledno predstavitev vloge, ki jasno navaja ukrepe, ki jih financira socialni načrt, in dodatne ukrepe ESPG; predlaga to predstavitev kot model za prihodnje vloge in po možnosti tudi za predstavitev svežnjev prilagojenih storitev, ki so financirani in usklajeni iz ESS in ESPG, kar veča prepoznavnost dodane vrednosti ESPG;

Lep pozdrav,

Pervenche Berès

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	2.12.2010
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 18 -: 2 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Damien Abad, Lajos Bokros, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Lucas Hartong, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Paul Rübig, Georgios Stavrakakis
<b>Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jan Mulder